

[報告]

国際ソログープ学会に参加して

近藤 扶美子

2009年10月29日、30日、ペテルブルグ、プーシキンスキイ・ドームにおいて第4回国際ソログープ学会 IV Международная конференция Федор Сологуб: Вопросы биографии, творчества, интерпретации が開催され、合わせてソログープが暮らした部屋の見学、所蔵写真の閲覧なども行われた。

発表内容は文献学的なものが大半を占めた。パーヴロヴァ教授 (М. Павлова) による発表 Об одном или двух неизвестных памфлетах Ф. Сологуба: "Китайская республика равных" и / или "Богдыхан"? は、ユートピア小説として定義された未完作品についてのものであった。ソログープの晩年に当たる20年代に書かれたものだが、冒頭部分にあたる断片が残っているのみで、残りの部分についてはまだ確認されていない。保管されている可能性があるのはゴーリキイのアルヒーフであるとのことだった。冒頭部分からわかる内容は、男性主人公が長い眠りについてしまい、その眠りの間に革命が起こる。そして目覚めない男性の処置をめぐる何が起こりそうで起こらない状況が続くというものである。目覚めない男性の妻へ、男性の身体が占有する場所の明け渡しを勧告されるが、この官僚的不条理の状況はソログープの身体観をみる材料として興味深い。

レピョーヒン氏 (М. Лепехин) の発表 Об объекте вождения А. Б. Передонова では、『小悪魔』《Мелкий бес》の主人公ペレドノフ Передоновが目指した視学官という地位について解説された。20世紀の法改正によって、視学官という役職が社会的地位として格段に高くなったということだった。より高い地位への足がかりになったためである。これを反映してか、ペレドノフも後の『創造される伝説』《Творимая легенда》では副知事として登場している。

トカレフ氏 (Д. Токарев) の Проблема плагиата в прозе Ф. Сологуба は、ソログープ自身が「剽窃 плагиат」という語を用いて自身の作品について言及したことに関連する考察で、「剽窃先」をエドワード・ブルワー＝リットン (Edward Bulwer-Lytton) 『来るべき種族』“The Coming Race”として、『創造される伝説』との比較を行った。

学会発表については、“Русская литература” にスイソエヴァ (А. Сысоева) による学会報告が掲載予定であり、また論文集の出版も予定されている。以下に学会プログラムを掲示する。

29 октября, четверг
Большой конференц-зал

Утреннее заседание, 10.30
Председатель: А. В. Лавров

- Л. В. Евдокимова** (*Астрахань*). Имя собственное в мифотворчестве Ф. Сологуба.
- О. А. Лекманов** (*Москва*). Подтекст или параллель (об одном возможном источнике «Мелкого беса»)?
- Дж. Меррилл** (*США, Мичиганский университет*). Текстуальные источники драмы Ф. Сологуба «Дар мудрых пчел».
- А. Левицкий** (*США, Броунский университет*). «Я — Бог» Г. Державина, «Эго — Бог» И. Северянина, и «Бедный, слабый воин Бога» Ф. Сологуба: к постановке вопроса о литературных манифестах, связанных с понятием Бога.

Кофе-брейк

- М. М. Павлова** (*Санкт-Петербург*). Об одном или двух неизвестных памфлетах Ф. Сологуба: "Китайская республика равных" и / или "Богдыхан"?
- Е. Р. Обатнина** (*Санкт-Петербург*). Реалистический подтекст символической пьесы (Ф. Сологуба "Ночные пляски").
- Ю. Е. Галанина** (*Санкт-Петербург*). "Узор из роз" и Московский Художественный театр.
- Н. А. Богомолов** (*Москва*). Ф. Сологуб на «башне» Вяч. Иванова.

Вечернее заседание, 15.30
Председатель: М. М. Павлова

- Г.А. Тиме** (*Санкт-Петербург*). Ф. Сологуб и немецкая мистика. Заметки к теме.
- М.П. Лепехин** (*Санкт-Петербург*). Об объекте вождения А. Б. Передонова.
- Ф. Кондо** (*Токио*). Образ тела в творчестве Ф. Сологуба.

Кофе-брейк

Дж. Менефи (*США, Принстон*). Столкновение мотива и хронотопа: мост и маятник в «Тяжелых снах» Ф. Сологуба.

Н.В. Лощинская (*Санкт-Петербург*). А. Блок и Ф. Сологуб. Проблема текста.

30 октября, пятница

Большой конференц-зал

Утреннее заседание, 10.30

Председатель: О. А. Лекманов

Н.И. Рублева (*Вологда*). «Творимая легенда» Ф. Сологуба в «зеркала» серебряного века.

М. Фава (*Милан*). Ф. Сологуб в переводах на итальянский язык.

А. В. Сысоева (*Санкт-Петербург*). История прижизненных изданий романа Ф. Сологуба «Творимая легенда».

Е. А. Голлербах (*Санкт-Петербург*). Ф. Сологуб в издательстве «Пантеон».

М. П. Лепехин (*Санкт-Петербург*). О взаимоотношении Шарика и Шарикова: По поводу одной гипотезы.

Кофе-брейк

П. В. Дмитриев (*Санкт-Петербург*). Письмо к Ф. Сологубу как ключ к разгадке: Несколько штрихов к биографии одного несостоявшегося художника и беллетриста.

М. Кучинская (*Хельсинки*). «Скучная лампа моя зажжена...» Ф. Сологуб и Т. Налепинский.

Л. Пильд (*Тарту*). Ф. Сологуб и А. Фет (на материале сборника стихов "Пламенный круг").

В. Н. Сажин (*Санкт-Петербург*). Три урода (Ф. Сологуб «Д. Хармс «М. Зощенко»).

Кофе-брейк

М. Ю. Любимова (*Санкт-Петербург*). Неисправимые еретики: А. Франс — Ф. Сологуб — Евг. Замятин (заметки о функции иронии).

Д. В. Токарев (*Санкт-Петербург*). Проблема плагиата в прозе Ф. Сологуба.

Д. И. Зубарев (*Москва*), **М.М. Павлова** (*Санкт-Петербург*). Об одном анонимном

некрологе Ф. Сологубу.

Е. Б. Белодубровский (Санкт-Петербург). «Много работает Федор Сологуб...» Из копилки литературного старателя.

Свободная дискуссия

土曜日に行われたソログープのゆかりの地見学は、パーヴロヴァ教授の引率のもとお墓参りから始まった。ソログープと妻アナスタシア・チェボタレフスカヤ（Анастасия Чебогаревская）の墓はスモレンスク墓地にある。その後はソログープとチェボタレフスカヤが暮らした部屋の見学に移った。ソログープが視学官として勤めた学校と隣接した家、チェボタレフスカヤがネヴァ川へと去った部屋、チェボタレフスカヤの足取りを追ってネヴァ側を越え、ソログープの最後の部屋まで歩いた。ただしいずれも外からの見学のみで、中に入ることはできなかった。

月曜日には、アルヒーフ活用講義と文書、写真資料の閲覧がパーヴロヴァ教授の案内のもとで行われた。ソログープは創作メモに学校用ノートを利用している。名刺より少し大きい程度の大きさのカード状に切られ、無数の封筒に入れられているファイルもあった。小さな手紙が宛先別に仕分けされて積まれた郵便局の一室のようなファイルだった。パーヴロヴァ教授が“極めて恐ろしいもの”と呼ぶファイルがある。その中に入っている紙片が、推敲に推敲が重ねられ、文字で紙面が埋め尽くされている上に筆跡は乱れていて判別しにくいためだ。驚かされるのは、膨大な数の日付の書き込みだ。推敲のたびその箇所の日付を刻んでいる。中には、自分がその日、何歳何カ月だったかまで記されているものもある。

『創造される伝説』の中には、主人公トリロードフ（Триродов）の趣味として写真撮影が登場し撮影技術についての言及もあるが、ソログープ自身、写真を撮ることを好んだという。彼はチェボタレフスカヤを被写体として沢山撮影している。小道の途中にチェボタレフスカヤが立つ姿と、その手前の地面に帽子をかぶったソログープと思しき頭のかげが映りこんでいるものもあった。

ソログープの妹オリガを写した写真には、こちらに背を向けて眠る白い大きな猫が写っているものがある。肘掛椅子のカバーに同化して見分けにくい。この写真はパーヴロヴァ教授の書籍にすでに掲載されているもので、ソログープの飼い猫についてはぜひ質問しようと思っていたものだった。しかし猫について指摘すると、パーヴロヴァ教授はその写真を何十回と見ているが、今まで気がつかなかったとのことだった。ペレドーノフの白く大きな飼い猫のモデルとなった猫かもしれない。

写真閲覧の後はソログープの私物を見学した。将来ソログープ文学館などができた時のためにソログープが使った机、ランプ、筆記用具などが保管されていた。売り出し中の広告が掲示されたソログープの部屋の窓が思い出され、文学館の開設が待ち望まれた。